A BIZOTTSÁG 601/2006/EK RENDELETE

(2006. április 18.)

a 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet adatátvitelre vonatkozó formátum és eljárás tekintetében történő végrehajtásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló, 2005. január 12-i 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

(1) A 184/2005/EK rendelet megállapítja a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikák rendszeres elkészítésének általános kereteit.

(2) Annak érdekében, hogy a tagállamok között összehasonlítható és összehangolt adatok készüljenek, meg kell határozni az előírt adatok átadására vonatkozó formátumot és eljárást, csökkenteni kell az adattovábbítás során előforduló hibalehetőségek számát, és fel kell gyorsítani azt a folyamatot, amelynek során az összegyűjtött adatokat feldolgozzák és a felhasználók számára hozzáférhetővé teszik. Ezért az évente felülvizsgált Eurostat Fizetési mérleg vademecumában szereplő utasítások kiegészítéseként végrehajtási szabályokat kell megállapítani.

(3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 184/2005/EK rendeletben létrehozott fizetésimérleg-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Adatok átadása

A tagállamok elektronikus formában továbbítják az adatokat a Bizottságnak (Eurostat) a Bizottság (Eurostat) által működtetett egypontos adatbeviteli rendszerben.

A fenti egypontos adatbeviteli rendszerrel kapcsolatban a Bizottság (Eurostat) részletes dokumentációt bocsát rendelkezésre, és iránymutatásokkal szolgál az azzal összeegyeztethető adatátviteli megközelítések végrehajtásáról.

2. cikk

Adatok formátuma

A tagállamok – a Bizottság (Eurostat) által meghatározott adatcsere-szabványokkal összhangban – a „Gesmes” adatformátumot alkalmazzák. E szabványokkal kapcsolatban a Bizottság (Eurostat) részletes dokumentációt bocsát rendelkezésre, és iránymutatásokkal szolgál azok e rendelet követelményeivel összhangban való végrehajtásáról.

Szabadalmazott adatformátum nem alkalmazható.

3. cikk

Az adatokra vonatkozó technikai követelmények

Az adatszerkezetre vonatkozó technikai követelményeket e rendelet melléklete szerint kell meghatározni.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 18-án.

a Bizottság részéről
Joaquín ALMUNIA
a Bizottság tagja

[1] HL L 35., 2005.2.8., 23. o.

MELLÉKLET

Az adatszerkezetre vonatkozó technikai követelmények

BEVEZETÉS

Az adatrekordok szerkezetének szabványosítása a hatékony adatfeldolgozás alapfeltétele. A szabványosítás a Bizottság (Eurostat) által meghatározott adatcsere-szabványokkal összhangban való adatszolgáltatáshoz szükséges lépés. A Gesmes formátum a fizetési mérleggel kapcsolatos statisztikák a tagállamok és a Bizottság (Eurostat) közötti átadásának kizárólagos eszköze.

ADATREKORDOK

A fizetési mérlegről szóló jelentésben a következő 5 adatrekordot használják fel:

Adatrekord-azonosító	Leírás
BOP_EUR_Q	Euro mutatószámok
BOP_FDI_A	Közvetlen külföldi befektetések
BOP_ITS_A	Szolgáltatások nemzetközi kereskedelme
BOP_POS_A	Külföldi közvetlen befektetési pozíciók
BOP_Q_Q	Negyedéves statisztikák

ADATSZERKEZET, KÓDJEGYZÉKEK ÉS ATTRIBÚTUMOK

Ez a szakasz áttekintést nyújt az alkalmazandó adatszerkezetről, a kódjegyzékekről és attribútumokról. Az attribútumok rendelkezésre álló értékeit az Eurostat legutolsó Fizetési mérleg Vademecuma tartalmazza.

1. **Gyakoriság**

   a) Meghatározás: a sorok gyakorisága

   b) A kódjegyzék megnevezése: CL_FREQ

   c) Formátum: AN1

2. **Referencia- vagy adatszolgáltató terület**

   a) Meghatározás: a mért gazdasági jelenséggel kapcsolatos ország vagy országok földrajzi/politikai csoportja. E csoport másik elnevezése: „adatszolgáltatók”

   b) A kódjegyzék megnevezése: CL_AREA_EE

   c) Formátum: AN2

   d) A típusokra használt rövidítések: COU = ország, ECO = gazdasági övezet, GEO = földrajzi övezet, ORG = nemzetközi szervezet

3. **Kiigazítási mutató**

   a) Meghatározás: azt mutatja, hogy sor került-e bármiféle, például szezonális és/vagy munkanapot érintő kiigazításra

   b) A kódjegyzék megnevezése: CL ADJUSTMENT

   c) Formátum: AN1

4. **Adattípus**

   a) Meghatározás: az adatok típusát adja meg (pl. fizetésimérleg-statisztikákra, készlet, áramlás)

   b) A kódjegyzék megnevezése: CL_DATA_TYPE_BOP

   c) Formátum: AN1

5. **Fizetési mérleg kódolt tételei**

   a) Meghatározás: kódolt tétel a fizetési mérleg lebontásából

   b) A kódjegyzék megnevezése: CL_BOP_ITEM

c) Formátum: AN8

d) A típusokra használt rövidítések: STD = szabványösszetevő, MEM = megjegyzési tétel, SUP = kiegészítő információ, XOE = Eurostat/OECD vagy Eurostat-tétel, ECB = EKB-tétel, IIP = Nemzetközi befektetési pozíció

6. **Devizanem szerinti megoszlás**

a) Meghatározás: a tranzakciók és pozíciók devizanem szerinti megoszlására utal

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_CURR_BRKDWN

c) Formátum: AN1

7. **Ügyfél területe**

a) Meghatározás: az az ország vagy országok azon földrajzi/gazdasági csoportja, ahol a referencia- vagy adatszolgáltató terület (ref_area) a tranzakciót lebonyolította

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_AREA_EE

c) Formátum: AN2

8. **A sorok megnevezése**

a) Meghatározás: megnevezés szerinti devizanem (közös valuta, pl. euro vagy ECU vagy USD, vagy a nemzeti valuta stb.), vagy különleges lehívási jogok

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_SERIES_DENOM

c) Formátum: AN1

9. **A rezidens gazdasági tevékenysége**

a) Meghatározás: rezidens gazdasági tevékenysége

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_BOP_EC_ACTIV_R1

c) Formátum: N4

10. **Nem rezidens gazdasági tevékenysége**

a) Meghatározás: nem rezidens gazdasági tevékenysége

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_BOP_EC_ACTIV_R1

c) Formátum: N4

11. **Megfigyelési státusz (kötelező)**

a) Meghatározás: az értékminőséggel vagy a rendhagyó, illetve hiányzó értékkel kapcsolatos információ

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_OBS_STATUS

c) Formátum: AN1

12. **Bizalmas jellegű megfigyelés (feltételes)**

a) Meghatározás: információ arról, hogy a megfigyelés nyilvánosságra hozható-e a befogadó intézményen kívül is, vagy nem

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_OBS_CONF

c) Formátum: AN1

13. **Küldő szervezet**

a) Meghatározás: az adatot küldő jogi személy

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_ORGANISATION

c) Formátum: AN3

14. **Fogadó**

a) Meghatározás: az adatot fogadó jogi személy

b) A kódjegyzék megnevezése: CL_ORGANISATION

c) Formátum: AN3